



## CLP Series Chargers Instruction Leaflet

### Single Unit Charger

(P/N HKPN4008)



### Multi Unit Charger

(P/N HKPN4007)



For more information on CLP instructions and accessories, go to:  
[www.motorolasolutions.com/CLP](http://www.motorolasolutions.com/CLP)



68012001061-E

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.  
© 2010, 2011 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This document contains important safety and operating instructions. Please read these instructions carefully and save them for future reference.

Before using the battery charger, read all the instructions and cautionary markings on (1) the charger, (2) the battery, and (3) on the radio using the battery.



- To reduce the risk of injury, charge only the rechargeable Motorola authorized batteries listed in this document. Other batteries may explode, causing personal injury and damage.
- Use of accessories not recommended by Motorola may result in risk of fire, electric shock, or injury.
- To reduce the risk of damage to the electric plug and cord, pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.



- An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, make sure that the cord size is 18 AWG for lengths up to 6.5 feet (2.0 M) and 16 AWG for lengths up to 9.8 feet (3.0 M).
- To reduce the risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way. Take it to a qualified Motorola service representative.
- Do not disassemble the charger; it is not repairable and replacement parts are not available. Disassembly of the charger may result in risk of electrical shock or fire.
- To reduce the risk of electric shock, unplug the transformer from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.

## OPERATIONAL SAFETY GUIDELINES

- Turn the radio OFF when charging battery.
- The charger is not suitable for outdoor use. Use only in dry locations/conditions.
- Connect charger only to an appropriately fused and wired supply of the correct voltage (as specified on the product).
- Disconnect charger from line voltage by removing main plug.
- The outlet to which this equipment is connected should be nearby and easily accessible.
- Maximum ambient temperature around the power supply equipment must not exceed 40 °C (104 °F).
- Make sure that the cord is located where it cannot be stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.

## MOTOROLA AUTHORIZED BATTERIES

Kit No.	Description
HKNN4013_	CLP Series High Capacity Li-Ion Battery
HKNN4014_	CLP Series Standard Li-Ion Battery

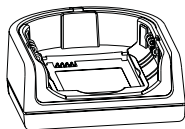
## MOTOROLA AUTHORIZED POWER SUPPLIES

Kit No.	Description
PMPN4009_	CLP Series Single Unit Charger Power Supply
542772-002-00	CLP Series Multi-Unit Charger Power Supply
30009317001	CLP Series Multi-Unit Charger AC Power Cord

## Charging with the Drop-in Tray Single Unit Charger (SUC)

- Place the drop-in tray charger on a flat surface.
- Insert the connector of the power supply into the Micro USB port on the front of the drop-in tray charger.
- Connect the correct power supply to a proper AC outlet.
- Insert the radio into the tray, making sure the radio is facing down and the charging contacts on the charger are aligned with the contacts on the radio.

**Note:** When charging a battery attached to a radio, turn the radio OFF to ensure a full charge. The radio fits in the charger with the holster attached when placed face down in the tray.



Kit # HKPN4008\_

## Cloning Radios using the Single Unit Charger (SUC)



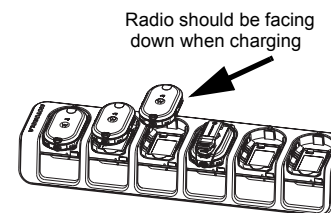
Cloning Cable  
HKKN4026\_ (Not included)

- Unplug any cables (power supply or USB cables) from the Single Unit Chargers.
- Plug one side of the cloning cable micro connector to one Single Unit Charger. Plug the other end to the second Single Unit Charger.
- Turn ON the "Target Radio" and place it facing down into one of the Single Unit Chargers.

**Note:** During the cloning process no power is being applied to the Single Unit Charger. The batteries are not being charged. A data communication is being established between the two radios.

- On the "Source Radio", power the radio following the sequence below:
    - Press and hold the Push-to-Talk (PTT) and the "-" buttons simultaneously while turning the radio ON until you hear the Cloning Tone and Double Blinking Yellow Sun on the Smart Status Glow.
  - Place the "Source Radio" in its Single Unit Charger with an Audio accessory, then press and release Menu Button to start the cloning process.
  - After cloning is completed, the "Source Radio" sounds either a "pass" tone (cloning was successful) or a "fail" tone (cloning process has failed). The pass tone sounds like a good key "chirp" whereas the "fail" tone sounds similar to a "bonk" tone. (A tone is heard in no more than 5 seconds).
- Once you have completed the cloning process, you should turn the radios "OFF" and "ON" to bring them to normal user mode (exit "clone" mode).

## Charging with the Drop-In Tray Multi-Unit Charger (MUC)



Radio should be facing down when charging

Kit # HKPN4007\_

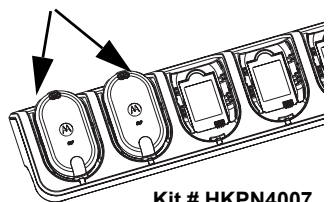
The Multi-Unit Charger (MUC) allows drop-in charging of up to 6 radios. Each of the 6 charging pockets can hold a radio (with battery installed). The Multi-Unit Charger provides pockets for headset storage.

- Place the charger on a flat surface or mount it on the wall.
- Insert the power cord plug into the jack on the MUC.

- Plug the cord into an AC outlet and then into charger.
  - Turn the radio OFF.
  - Insert the radio (with battery installed) facing down into the charging pocket.
- Note:** The battery can be charged by itself using the slot on the flat surface of the charging pocket.


## Cloning Radios using the Multi-Unit Charger (MUC)

Charging/Cloning Pocket



Kit # HKPN4007\_

**Note:** This MUC allows you to clone up to 2 radios ( 2 source radios and 2 target radios).

1. To put the source radio into clone mode, press and hold PTT and the "-" buttons while turning the radio ON until you hear the Cloning Tone and Double Blinking Yellow  on the Smart Status Glow.

2. Place the source radio into one of the charging pockets that has the "CLONE" label.
3. Turn the target radio ON and place it in the pairing charging pocket that has the "CLONE" label and start the cloning process.
4. Press the "Menu" button on the source radio to start the cloning process. The source radio generates the start clone tone.
5. Once the cloning is completed, turn the target radio OFF and back ON again in order to activate the radio.
6. To clone another radio, repeat steps 3, 4 and 5.
7. To exit clone mode on the source radio, turn the radio OFF.

## Charging Status LEDs




On the SUC, the radio charging pocket has an LED indicator. On the MUC, each of the 6 charging pockets has an LED indicator.

The LED indicators are grouped into pairs to show which charging pockets are paired. The LED is red when the battery is charging, then it turns to green once the battery is fully charged.


## ESTIMATED CHARGING TIME

Charger Type	Standard Li-Ion	High Capacity Li-Ion
Single Unit Charger	4 Hours	5.5 Hours
Multi Unit Charger	2.5 Hours	4 Hours

## CHARGER LED INDICATOR

Status	LED Status	Comments
Charging	Steady Red Indication 	The Charger is currently charging.
Charge Complete	Steady Green Indication 	Battery is fully charged.
Battery Fault	Blinking Red 	Battery was faulty when inserted. Re-seating the battery pack can likely correct the issue.

## RADIO LED INDICATOR

Status	LED Status	Comments
Cloning	Blinking Yellow 	

## Motorola Limited Warranty for the United States and Canada Warranty What Does this Warranty Cover?

Subject to the exclusions contained below, Motorola Solutions, Inc. warrants its manufactured RADIUS Communication Products ("Products"), Motorola-branded or certified accessories sold for use with these Products ("Accessories") and Motorola software contained on CD-ROMs or other tangible media and sold for use with these Products ("Software") to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period(s) outlined below. This limited warranty applies as follows to new Motorola Products, Accessories and Software purchased by consumers in the United States or Canada, which are accompanied by this written warranty:

### Accessories

Products Covered	Length of Coverage
Motorola Accessories as defined above, unless otherwise provided for below.	One (1) year from the date of purchase by the first consumer purchaser of the product unless otherwise provided for below.

### Exclusions

**Normal Wear and Tear.** Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

**Batteries.** Only batteries whose fully charged capacity falls below 80% of their rated capacity and batteries that leak are covered by this limited warranty.

**Abuse & Misuse.** Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of Motorola, are excluded from coverage.

**Use of Non-Motorola Products and Accessories.** Defects or damage that result from the use of non-Motorola branded or certified Products, Accessories, Software or other peripheral equipment are excluded from coverage.

**Unauthorized Service or Modification.** Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than Motorola, or its authorized service centers, are excluded from coverage.

**Altered Products.** Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola housings, or parts, are excluded from coverage.

**Communication Services.** Defects, damages, or the failure of Products, Accessories or Software due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products Accessories or Software is excluded from coverage.

### Who Is Covered?

This warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

### What Will Motorola Do?

Motorola, at its option, will at no charge repair, replace or refund the purchase price of any Products, Accessories or Software that does not conform to this warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/refurbished/pre-owned or new Products, Accessories or parts. No data, software or applications added to your Product, Accessory or Software, including but not limited to personal contacts, games and ringer tones, will be reinstalled. To avoid losing such data, software and applications please create a back up prior to requesting service.

## How to Obtain Warranty Service or Other Information

<b>USA</b>	1-800-448-6686
<b>Canada</b>	1-800-461-4575
<b>TTY</b>	1-866-390-6456

You will receive instructions on how to ship the Products, Accessories or Software, at your expense, to a Motorola Authorized Repair Center. To obtain service, you must include: (a) a copy of your receipt, bill of sale or other comparable proof of purchase; (b) a written description of the problem; (c) the name of your service provider, if applicable; (d) the name and location of the installation facility (if applicable) and, most importantly; (e) your address and telephone number.

### What Other Limitations Are There?

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR, REPLACEMENT, OR REFUND AS PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE

PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, ACCESSORY OR SOFTWARE, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, SOFTWARE OR APPLICATIONS OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS, ACCESSORIES OR SOFTWARE TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

**Some states and jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or from one jurisdiction to another.**



## Mode d'emploi de chargeurs de Série du CLP

### Chargeur Simple (P/N HKPN4008)



### Chargeur Multiple (P/N HKPN4007)



Pour plus d'information sur des instructions et des accessoires du CLP, allez à : [www.motorolasolutions.com/CLP](http://www.motorolasolutions.com/CLP)



**68012001061-E**

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logo M stylisé sont des marques de commerce ou des marques enregistrées de Motorola Trademark Holdings, LLC et sont utilisées sous licence. Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs. © 2010, 2011 Motorola Solutions, Inc. Tous droits réservés.



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce document renferme des consignes de sécurité et des directives de fonctionnement importantes! Veuillez lire ces directives attentivement et conservez-les pour référence ultérieure.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les directives et mises en garde sur 1) le chargeur, 2) la batterie et 3) la radio alimentée par batterie.



1. Pour réduire les risques de blessure, ne rechargez que les batteries agréées par Motorola figurant sur le tableau 1. Les autres batteries peuvent exploser et causer des dommages physiques ou matériels.
2. L'emploi d'accessoires non recommandés par Motorola entraîne des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
3. Pour réduire les risques d'endommagement du cordon et de la fiche, tirez la fiche plutôt que le cordon pour débrancher le chargeur.



4. Dans la mesure du possible, n'utilisez pas de rallonge. L'emploi d'une rallonge inappropriée entraîne des risques d'incendie et de choc électrique. Si vous devez utiliser une rallonge, utilisez-en une de calibre 18 AWG pour des longueurs allant jusqu'à 6,5 pieds (2,0 m) et de calibre 16 AWG pour des longueurs allant jusqu'à 9,8 pieds (3,0 m).
5. Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il a été cassé ou a endommagé si celui-ci est brisé ou endommagé. Faites-le vérifier par un technicien qualifié pour le service des produits Motorola.
6. Ne démontez pas le chargeur; il n'est pas réparable et les pièces de rechange ne sont pas disponibles. Le démontage du chargeur peut entraîner des risques d'incendie ou de choc électrique.
7. Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez le chargeur de la prise de secteur avant de procéder à l'entretien et au nettoyage de l'appareil.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES AU FONCTIONNEMENT

- Éteignez la radio avant de charger la batterie.
- Cet équipement n'est pas conçu pour être utilisé à l'extérieur. Utilisez-le exclusivement dans des conditions/lieux secs.
- Branchez l'équipement dans un bloc d'alimentation câblé et à fusibles de la tension appropriée (tel que spécifié sur le produit).
- Déconnectez la radio de la tension secteur en retirant sa fiche de la prise de secteur.
- La prise de secteur sur laquelle est branché cet équipement devrait être à proximité et facilement accessible.
- Avec un équipement à fusibles, les fusibles de rechange doivent correspondre au type et à la puissance spécifiés dans le mode d'emploi fourni avec l'équipement.
- La température ambiante autour du bloc d'alimentation ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
- La puissance de sortie du bloc d'alimentation ne doit pas dépasser la puissance nominale sur l'étiquette du produit située sur le dessous du chargeur.

- Le cordon doit être placé à un endroit où on ne pourra pas marcher ou thébucher dessus et où il sera à l'abri de l'eau, de dommages ou de contraintes.

## BATTERIES AGRÉÉES PAR MOTOROLA

HKNN4013_	Ensemble de batterie longue durée au lithium-ion pour série CLP
HKNN4014_	Ensemble de batterie standard au lithium-ion pour série CLP

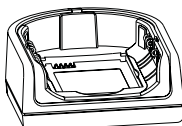
## SOURCES D'ALIMENTATION ET TRANSFORMATEURS AGRÉÉS PAR MOTOROLA

Numéro de kit	Description
PMPN4009_	Bloc d'alimentation de chargeur d'unité simple Série CLP
542772-002-00	Bloc d'alimentation de chargeur multiple Série CLP
30009317001	Cordon d'alimentation AC de chargeur multiple Série CLP

## Charge au moyen du support chargeur simple

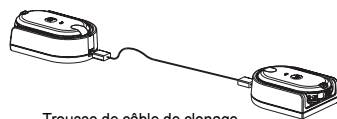
1. Placez le support chargeur sur une surface plane.
2. Insérez le connecteur du bloc d'alimentation dans le port micro-USB situé à l'avant du support chargeur.
3. Branchez le bloc d'alimentation sur une prise électrique appropriée.
4. Insérez la radio face vers le bas dans le support chargeur en vous assurant que les contacts de charge du chargeur sont alignés avec les contacts de la radio.

**Remarque:** Lorsque vous chargez une batterie connectée à une radio, éteignez la radio pour assurer une charge complète. Il est possible de laisser la radio dans son étui et de l'insérer dans le support chargeur face vers le bas.



Kit # HKPN4008\_

## Clonage de radio au moyen d'un chargeur simple



Trousse de câble de clonage pour série CLP HKKN4026\_ (Ne sont pas compris)

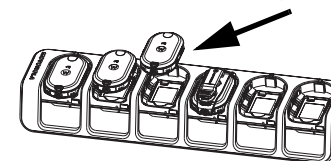
1. Débranchez tous les câbles (alimentation électrique ou câbles USB) des chargeurs simples.
2. Branchez le microconnecteur de l'une des extrémités du câble de clonage sur l'un des chargeurs simples. Branchez le microconnecteur de l'autre extrémité du câble sur le second chargeur simple.

- Remarque:** Pendant le clonage, aucune alimentation électrique n'est fournie au chargeur. Les batteries ne seront pas chargées. Une communication de données est établie entre les deux radios.
3. Allumez la « radio cible » et placez-la dans l'un des chargeurs simples.

4. Allumez la « radio source » conformément à la procédure suivante :
  - Maintenez enfoncée la touche PTT et la touche « - » boutons simultanément tout en allumant la radio jusqu'à ce que la tonalité de clonage se fasse entendre et qu'un clignotement Double Jaune soit émis par le voyant intelligent.
5. Placez la « radio source » dans son chargeur simple avec un accessoire audio, puis appuyez sur le bouton Menu et relâchez-le pour démarrer le processus de clonage.
6. Une fois le clonage terminé, la « radio source » fait entendre une tonalité de « réussite » (indiquant que le clonage a réussi) ou une tonalité d'« échec » (indiquant que le clonage a échoué). La tonalité de « réussite » est un son modulé agréable, tandis que la tonalité d'« échec » est un son mat. (Une tonalité se fera entendre dans les cinq secondes).
7. Une fois le clonage terminé, éteignez puis rallumez les radios pour les ramener en mode d'utilisation normal (quitter le mode « clonage »).

## Charge avec le support chargeur multiple

Insérez la radio face vers le bas dans le support chargeur



Kit # HKPN4007\_

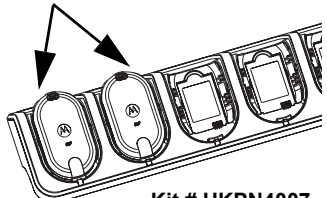
Le chargeur multiple permet de charger jusqu'à six radios à la fois. Chacun des six compartiments de charge peut accueillir une radio (dans laquelle est insérée une batterie). Le chargeur multiple comprend des compartiments pour le rangement des casques.

1. Placez le chargeur sur une surface plane ou installez-le au mur.
2. Insérez le connecteur du cordon d'alimentation dans le connecteur du chargeur.

3. Branchez la fiche du cordon d'alimentation sur une prise électrique.
  4. Éteignez la radio.
  5. Insérez la radio (dans laquelle la batterie est installée) dans le compartiment de charge.
- Remarque:** Il est possible de charger la batterie seulement (sans la radio) en l'insérant dans le logement de la surface plane du compartiment de charge.


## Clonage de radios au moyen de la trousse de chargeur multiple

Charge/Clonage de poche



Kit # HKPN4007\_

**Remarque:** Le chargeur multiple permet de cloner deux radios (deux radios sources et deux radios cibles).

1. Pour mettre la radio source en mode clonage, maintenez enfoncée la touche PTT et la touche « - » boutons simultanément tout en allumant la radio jusqu'à ce que la tonalité de clonage se fasse entendre et qu'un clignotement Double Jaune soit émis par  le voyant intelligent.

2. Placez la radio source dans l'un des compartiments de charge portant l'étiquette « CLONE ».
3. Allumez la radio cible et placez-la dans le compartiment de charge de jumelage portant l'étiquette « CLONE » et lancez le processus de clonage.
4. Appuyez sur le bouton « Menu » de la radio source pour lancer le processus de clonage. La radio source fait entendre la tonalité de démarrage du processus de clonage.
5. Une fois le clonage terminé, éteignez et rallumez la radio cible pour l'activer.
6. Pour cloner une autre radio, répétez les étapes 3, 4 et 5.
7. Pour quitter le mode clonage sur la radio source, éteignez-la.




## Voyants d'état de charge

Le compartiment de charge du support chargeur est doté d'un voyant de charge. Chacun des six compartiments de charge du chargeur multiple est doté d'un voyant de charge. Les voyants sont groupés par paires afin d'indiquer quels compartiments sont jumelés. Le voyant est rouge lorsque la batterie est en cours de charge. Une fois la batterie complètement chargée, le voyant passe du rouge au vert.


## TEMPS DE CHARGE ESTIMÉ

Type de chargeur	Li-Ion Standard	Li-Ion Longe Durée
Chargeur Simple	4 Heures	5.5 Heures
Chargeur Multiple	2.5 Heures	4 Heures

## CHARGER LED INDICATOR

Status	LED Status	Comments
Charge en cours	Rouge fixe 	Le chargeur est en train de charger la batterie.
Charge terminée	Vert fixe 	La batterie est complètement chargée.
Défectuosité de la batterie	Rouge clignotant 	Un problème relatif à la batterie a été détecté lors de son insertion. Le fait de replacer le bloc-piles devrait corriger le problème.

## INDICATEUR PAR RADIO DE LED

Status	LED Status	Comments
Clonage	Jaune clignotant 	

## Garantie limitée de Motorola pour les États-Unis et le Canada

### Ce que couvre la garantie

Sous réserve des exclusions mentionnées ci-dessous, Motorola Solutions, Inc. garantit que ses appareils de communications de fabrication Radius (ci-après nommés « Produits »), ses accessoires de marque Motorola ou homologués par Motorola, vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Accessoires ») et le logiciel Motorola contenu sur CD-Rom ou sur d'autres supports matériels, et vendu pour être utilisé avec ces Produits (ci-après nommé « Logiciel ») seront exempts de vices de matériaux et de fabrication à condition qu'ils soient employés de manière conforme pendant la ou les périodes indiquées ci-dessous.

Cette garantie limitée concerne les Produits, Accessoires et Logiciel neufs achetés par les consommateurs aux États-Unis ou au Canada et accompagnés de cette garantie écrite et s'applique de la façon suivante:

### Accessoires

Produits couverts	Durée de la couverture
Accessoires Motorola	Une (1) an à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du produit, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.

### Exclusions

**Usure normale.** L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces rendus nécessaires par l'usure normale ne sont pas couverts par la garantie.

**Batteries.** Seules les batteries dont la pleine capacité est inférieure à 80 % de la capacité normale ainsi que les batteries qui coulent, sont couvertes par cette garantie limitée.

**Usage anormal et abusif.** Les défauts ou dommages résultant de ce qui suit : (a) l'utilisation ou le rangement inappropriés, l'usage anormal ou abusif, les accidents ou la négligence, comme les dommages physiques (fissures, égratignures, etc.) à la surface du Produit découlant d'une mauvaise utilisation; (b) le contact avec des liquides, l'eau, la pluie, l'humidité extrême ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou toute chose semblable, la chaleur extrême ou la nourriture; (c) l'utilisation de produits ou d'accessoires à des fins commerciales ou à toutes fins soumettant le produit ou l'accessoire à un usage ou des conditions hors du commun; et (d) tout autre acte dont Motorola n'est pas responsable ne sont pas couverts par la garantie.

**Utilisation de produits et accessoires autres que Motorola.** Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires, de logiciels ou de tout autre périphérique non certifiés ou de marque autre que Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

**Produits altérés.** Les Produits ou accessoires dont : (a) le numéro de série ou l'étiquette de date a été enlevé, altéré ou oblitéré; (b) le sceau est brisé ou affiche des signes évidents de manipulation; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas, et (d) les pièces ou le boîtier

sont de marque autre ou non conformes à Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

**Services de communication.** Les défauts, dommages ou défaillances du Produit, de l'Accessoire ou du Logiciel causés par tout service de communication ou signal auquel vous êtes abonné ou que vous utilisez avec le Produit, l'Accessoire ou le Logiciel, ne sont pas couverts par la garantie.

### Qui est couvert?

Cette garantie s'applique au premier acheteur final seulement et n'est pas transférable.

### Engagement de Motorola

Motorola réparera, remplacera ou remboursera, à sa discrétion et sans frais, le prix d'achat de tout Produit, Accessoire ou Logiciel non conforme à la présente garantie. Des Produits, Accessoires ou pièces remis à neuf, reconstruits ou de seconde main fonctionnellement équivalents peuvent être utilisés. Aucun logiciel, données ou application ajouté à votre Produit, Accessoire ou Logiciel, incluant mais sans s'y limiter, les contacts personnels, les jeux et les sonneries, ne sera réinstallé. Pour éviter de perdre de tels logiciels, données ou applications, veuillez créer une copie de secours avant de demander le service.

### Comment obtenir le service sous garantie ou d'autres renseignements

É tats-Unis	1-800-448-6686
Canada	1-800-461-4575
ATS	1-888-390-6456

On vous indiquera comment procéder à l'expédition, à vos frais, des Produits, Accessoires ou Logiciels à un centre de réparation Motorola autorisé. Pour obtenir le service, vous devez fournir : (a) une copie du reçu, de l'acte de vente ou toute autre preuve d'achat comparable; (b) une description écrite du problème; (c) le nom de votre fournisseur de services; (d) le nom et l'adresse du détaillant (le cas échéant) et surtout; (e) votre numéro de téléphone et votre adresse.

### Autres exclusions

LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SE LIMITENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, SANS QUOI LES RÉPARATIONS, REMPLACEMENTS OU REMBOURSEMENTS PRÉVUS DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SONT OFFERTS AU LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE. MOTOROLA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE, QUE CE SOIT UNE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU D'ÉLICTUELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), POUR DES DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, NI DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCIDENTELS, PARTICULIERS OU ACCESSOIRES DE QUELQUE SORTIE QUE CE SOIT, NI DES PERTES DE REVENUS OU DE PROFITS, PERTES COMMERCIALES, PERTE D'INFORMATION OU DE DONNÉES, PERTE DE LOGICIEL OU D'APPLICATION OU AUTRE PERTE FINANCIÈRE LIÉE DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT À L'UTILISATION OU À

L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT, L'ACCESSOIRE OU LE LOGICIEL DANS LA MESURE OÙ CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE NON RECONNUS PAR LA LOI.

**Certaines provinces et autres ressorts ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects, ou encore la limitation de la durée d'une garantie; par conséquent, il est possible que certaines limitations ou exclusions présentées ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques; il est possible que vous ayez d'autres droits pouvant varier d'un ressort à un autre.**

Les lois des États-Unis et d'autres pays confèrent à Motorola certains droits d'exclusivité sur les logiciels protégés par droit d'auteur, dont des droits exclusifs de reproduction et de distribution de copies de ses logiciels. Les logiciels Motorola peuvent être copiés, utilisés et redistribués uniquement avec les Produits associés au logiciel Motorola en question. Aucune autre utilisation n'est autorisée, y compris mais de façon non limitative, le démontage d'un tel logiciel Motorola ou l'exercice de certains droits exclusifs sur un tel logiciel.



Two Way Radio Center

www.twowayradiocenter.com  
1-855-354-6660